

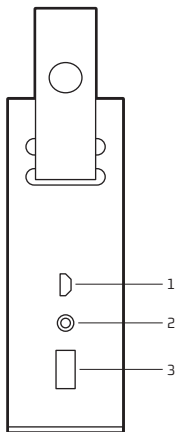
ROLLER BYRON 360

USER'S MANUAL

ENGLISH | FRANÇAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH | ITALIANO | PORTUGUÊS | POLSKI | NEDERLANDS | ΕΛΛΗΝΙΚΑ

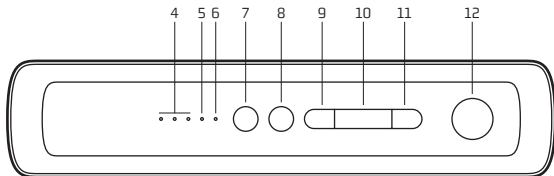
WWW.NGS.EU





OVERVIEW

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1 USB charging connection | 7 Mode |
| 2 Auxiliary input | 8 Play/pause |
| 3 USB charging port | 9 Rewind |
| 4 Charging LEDs | 10 Volume +/- |
| 5 Bluetooth LED | 11 Forward |
| 6 Auxiliary input LED | 12 Power on/power off |



CHARGING THE BLUETOOTH SPEAKER

1. Connect the Bluetooth speaker's micro USB socket with the computer's USB port through USB cable.
2. The red LEDs will flash to indicate that the rechargeable battery is being charged.
3. The red LEDs will stop flashing when the rechargeable battery is fully charged.
4. Disconnect the USB cable, and close the rubber seal cover when it is done.

BLUETOOTH SPEAKER PAIRING / RECONNECTING

1. Press the ON/OFF a button for 3 seconds. The mode LED will blinking in blue; the device is turned ON and goes into searching / paring / reconnect mode for pair.
2. Now, turn ON the Bluetooth function on your mobile phone.
3. Search for "NGS ROLLER BYRON 360" and select it to pair (for first time pairing or pairing a new mobile device).
4. The Bluetooth speaker will be reconnecting automatically if your mobile phone has been paired (Depend on the of mobile phone's type and configuration, manual reconnection may require on some devices).
5. If pairing is successful, a message sound; "beep" will announce from speaker and the mode LED light will keep turn on.

MODES BLUETOOTH / FM RADIO

To switch between modes, press the "M" key.

BLUETOOTH SPEAKER CONTROL FUNCTION

1. In playing music, press **⏸** button to pause music, press it once again to play.
2. Press and hold the **+** button to increases the volume level.
3. Press and hold the **-** button to decreases the volume level.
4. Press the **▶▶** button to play next music file.
5. Press the **◀◀** button to play previous music file.

USB MODE

THE USB OUTPUT IS FOR CHARGING ONLY

If you connect your mobile phone to the USB port, the phone will be charged. The output is 5V/1A.

FM MODE

1. Hold down the "M" button.
2. Press and hold the **⏸** button to start an automatic channel search. Channels are remembered automatically.
3. To skip between channels, simply press the **◀◀** / **▶▶** buttons.

Note: For better radio reception, connect the charging cable (which also acts as an antenna) into the micro USB slot.

Battery warranty: The battery is a consumer product, and as such it is under warranty for 12 months.



If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that:

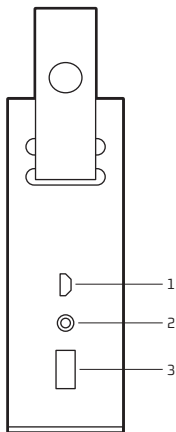
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist.

Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

(Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

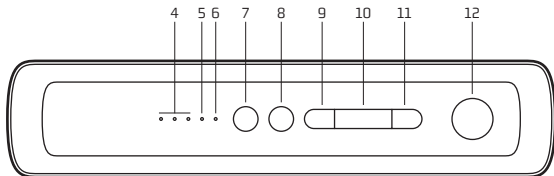


HEREBY, **LURBE GRUP S.A.**, DECLARES THAT THIS **SPEAKER** IS IN COMPLIANCE WITH THE ESSENTIAL REQUIREMENTS AND OTHER RELEVANT PROVISIONS OF DIRECTIVE 1999/5/EC.



APERÇU GENERAL

- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Connecteur USB pour la charge | 7 | Mode |
| 2 | Entrée auxiliaire | 8 | Play / pause |
| 3 | Port de chargement USB | 9 | Rewind (rembobinage) |
| 4 | LED indicatrices de charge | 10 | Volume +/- |
| 5 | LED Bluetooth | 11 | Forward (avancer) |
| 6 | LED entrée auxiliaire | 12 | On/off (allumer/éteindre) |



CHARGEMENT DU HAUT-PARLEUR BLUETOOTH

1. Raccorder la prise micro USB du haut-parleur Bluetooth au port USB à l'aide du câble USB.
2. Les voyants rouges clignotent pour indiquer que la batterie rechargeable est en charge.
3. Les voyants rouges cessent de clignoter lorsque la batterie est complètement rechargée.
4. Débrancher le câble USB, et fermer le couvercle avec le joint étanche (10) quand c'est terminé.

COUPLAGE/ RECONNEXION DU HAUT-PARLEUR BLUETOOTH

1. Appuyez sur le bouton ON / OFF pendant 3 secondes. Le voyant LED bleu du mode clignote ; le dispositif s'allume et passe au mode de recherche / couplage / reconnexion pour réaliser le couplage.
2. Activer maintenant la fonction Bluetooth sur votre téléphone mobile.
3. Rechercher le "NGS ROLLER BYRON 360" et le sélectionner pour effectuer le couplage (pour le premier couplage ou pour le couplage d'un nouveau dispositif mobile).
4. Le haut-parleur Bluetooth rétablira automatiquement la connexion à votre téléphone mobile si celui-ci a été couplé précédemment (cela dépend du type et de la configuration du téléphone mobile, certains dispositifs peuvent requérir la reconnexion manuelle).
5. Si le couplage se réalise correctement, un message retentit sur le haut-parleur et la LED s'allume de manière fixe.

MODES BLUETOOTH / RADIO FM

Pour passer d'un mode à l'autre, appuyez sur la touche « M ».

FONCTION DE COMMANDE DU HAT-PARLEUR BLUETOOTH

1. Pendant la lecture de la musique, appuyer sur le bouton **⏸** pour mettre en pause, appuyer encore pour recommencer la lecture.
2. Appuyer long sur le bouton **+** pour monter le volume.
3. Appuyer long sur le bouton **-** pour baisser le volume.
4. Appuyer sur le bouton **▶▶** pour lire le fichier de musique suivant.
5. Appuyer sur le bouton **◀◀** pour lire le fichier de musique précédent.

MODE USB

LA SORTIE USB EST SEULEMENT DESTINEE A LA CHARGE

Si vous connectez votre téléphone mobile sur le port USB, le téléphone se rechargera. La sortie est de 5V/1A.

MODE FM

1. Appuyez sur le bouton « M ».
2. Maintenez le bouton **⏸** pour démarrer la recherche automatique. Les chaînes seront automatiquement enregistrées.
3. Pour défiler de chaîne en chaîne, appuyez simplement sur les touches **◀◀** / **▶▶**.

Remarque : Pour une meilleure réception des signaux radio connectez le câble de recharge dans la fente micro USB, car ce câble sert à la fois d'antenne.

Garantie de la batterie. La batterie est un consommable, et en tant que telle sa garantie est de 12 mois.



Si dans l'avenir vous devez vous débarrasser de ce produit veuillez remarquer que :

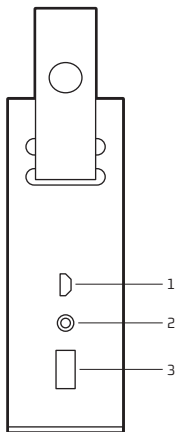
Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler les produits dans une déchetterie.

Consulter votre responsable local ou votre revendeur pour un conseil sur le recyclage.

(Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques)

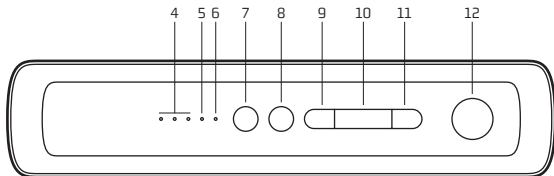


PAR LA PRÉSENTE **LURBE GRUP S.A** DÉCLARE QUE L'APPAREIL **HAUT-PARLEUR** EST CONFORME AUX EXIGENCES ESSENTIELLES ET AUX AUTRES DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA DIRECTIVE 1999/5/CE.



PRESENTACIÓN GENERAL

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1 Conexión carga USB | 7 Modo |
| 2 Entrada auxiliar | 8 Reproducción/pausa |
| 3 Puerto de carga USB | 9 Retroceso |
| 4 LED de carga | 10 Volumen +/- |
| 5 LED Bluetooth | 11 Avance |
| 6 LED de entrada auxiliar | 12 Encendido/apagado |



CARGA DEL ALTAVOZ BLUETOOTH

1. Conecte la toma micro USB del altavoz Bluetooth al puerto USB del ordenador utilizando el cable USB.
2. Los LEDs de carga rojos parpadearán para indicar que la batería recargable está siendo cargada.
3. Los LEDs de carga rojos dejarán de parpadear cuando la batería recargable está totalmente cargada.
4. Desconecte el cable USB.

EMPAREJAMIENTO / RECONEXIÓN DEL ALTAVOZ BLUETOOTH

1. Pulse el botón ON/OFF durante 3 segundos. Se enciende el LED azul intermitente para indicar que el dispositivo está encendido y en modo búsqueda / emparejamiento / reconexión para establecer el enlace.
2. Encienda ahora la función Bluetooth de su teléfono móvil.
3. Busque "NGS ROLLER BYRON 360" y selecciónelo para realizar el emparejamiento (por primera vez o para emparejar un nuevo dispositivo).
4. El altavoz Bluetooth se reconectará automáticamente si su teléfono móvil ha sido emparejado (según el tipo y la configuración del teléfono móvil, puede ser necesario realizar manualmente la reconexión en algunos dispositivos).
5. Si el emparejamiento se realiza con éxito, suena un mensaje en el altavoz y el LED se mantendrá encendido.

MODOS BLUETOOTH / RADIO FM

Para pasar de un modo a otro pulse la tecla "M".

CONTROL DEL ALTAVOZ BLUETOOTH

1. Durante la reproducción de música, pulse el botón **▶** para detener la música, púlselo de nuevo para reanudarla.
2. Mantenga pulsado el botón **+** para subir el volumen.
3. Mantenga pulsado el botón **-** para bajar el volumen.
4. Pulse el botón **▶▶** para pasar al siguiente archivo de música.
5. Pulse el botón **◀◀** para pasar al archivo de música anterior.

MODO USB

LA SALIDA USB ES ÚNICAMENTE DE CARGA.

Si conecta su teléfono móvil al puerto USB, el teléfono se cargará. La salida es de 5V/1A.

MODO FM

1. Pulse el botón "M".
2. Mantenga pulsado el botón **▶** para comenzar una búsqueda automática. Los canales se grabarán automáticamente.
3. Para pasar de canal en canal basta con pulsar las teclas **◀◀ / ▶▶**.

Nota: Para una mejor recepción de señal de radio conecte el cable de carga en la ranura micro USB, ya que este cable hace a la vez de antena.

Garantía de la batería. La batería es un consumible, y como tal, la garantía de la misma es de 12 meses.



Si en el futuro tiene que desechar este producto, tenga en cuenta que:

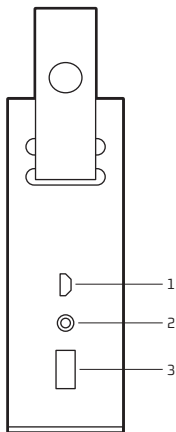
Los residuos de productos eléctricos no se tienen que tirar con la basura doméstica. Recíclolo en las instalaciones disponibles.

Consulte a las Autoridades Locales o al distribuidor para que le de instrucciones sobre el reciclaje.

(Directiva sobre la eliminación de Aparatos Electrónicos y Eléctricos)

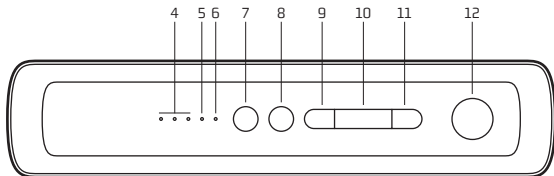


POR MEDIO DE LA PRESENTE **LURBE GRUPO S.A** DECLARA QUE EL **ALTAVOZ** CUMPLE CON LOS REQUISITOS ESENCIALES Y CUALESQUIERA OTRAS DISPOSICIONES APLICABLES O EXIGIBLES DE LA DIRECTIVA 1999/5/CE.



ÜBERSICHT

- | | |
|----------------------|---------------------|
| 1 USB-Ladeverbindung | 7 Modus |
| 2 AUX-Eingang | 8 Wiedergabe/Pause |
| 3 USB-Ladeanschluss | 9 Rückspulen |
| 4 Lade-LEDs | 10 Lautstärke +/- |
| 5 Bluetooth-LED | 11 Vorwärts |
| 6 AUX-Eingang-LED | 12 Ein-/Ausschalten |



AUFLADEN DES BLUETOOTH LAUTSPRECHERS

2. Die roten LEDs blinken, um anzuzeigen, dass der Akku aufgeladen wird.
3. Die roten LEDs hören auf zu blinken, wenn der Akku vollständig geladen ist.
3. Der rote LED wird abgeschaltet, wenn die aufladbare Batterie komplett aufgeladen werden.
4. Schliessen Sie das USB Kabel aus und schliessen Sie den Deckel mit der Gummidichtung wenn Sie fertig sind.

ÜBEREINSTIMMUNG / WIEDERANSCHLUSS DES BLUETOOTH LAUTSPRECHERS

1. Drücken Sie die ON/OFF-Taste für 3 Sekunden und der blaue LED wird mit blinkendem Licht beleuchten, es wird angezeigt dass das Gerät eingeschaltet wurde und dass im Suche / Übereinstimmung / Wiederanschluss Modus ist um den Anschluss durchzuführen.
2. Schalten Sie jetzt die Bluetooth Funktion Ihres Handys ein.
3. "NGS ROLLER BYRON 360" suchen und wählen um die Übereinstimmung durchzuführen (zum ersten Mal oder um ein neues Gerät anzuschliessen).
4. Der Bluetooth Lautsprecher wird automatisch angeschlossen wenn Ihr Handy übereinstimmt wurde (je nach Modell und Einstellung des Handys kann es notwendig sein die Geräte manuell wieder anzuschliessen).
5. Wenn die Übereinstimmung erfolgreich durchgeführt wurde, es wird ein Nachrichtensignal durch den Lautsprecher zuhören sein und das LED wird eingeschaltet bleiben.

MODI BLUETOOTH / RADIO FM

Um von einem zum anderen Modus zu wechseln, drücken Sie die Taste "M".

KONTROLLE DES BLUETOOTH LAUTSPRECHERS

1. Bei der Wiedergabe der Musik, **⏮** Taste um die Musik zu halten drücken, drücken Sie nochmal die Taste um die Musik wieder zu starten.
2. Halten Sie die Taste **+** gedrückt um die Lautstärke aufzuheben.
3. Halten Sie die Taste **-** gedrückt um die Lautstärke zu senken.
4. Drücken Sie die **⏭** Taste um die nächste Musikdatei zu öffnen.
5. Drücken Sie die **⏪** Taste um die letzte Musikdatei zu öffnen.

MODUS USB

DER USB-AUSGANG IST NUR FÜR DAS LADEN

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon an den USB-Ausgang anschließen, wird das Telefon geladen. Der Ausgang ist 5V/1A.

MODUS FM

1. Drücken Sie die Taste "M".
2. Halten Sie die Taste **⏮**, um einen automatischen Suchdurchlauf zu starten. Die Kanäle werden automatisch abgespeichert.
3. Um von Kanal zu Kanal zu wechseln, drücken Sie einfach auf die Tasten **⏪** / **⏩**.

Hinweis: Um einen besseren Empfang von Funksignalen zu erhalten, verbinden Sie das Ladekabel mit dem Micro-USB-Anschluss, wodurch Sie dieses Kabel als eine Antenne verwenden können.

Garantie für den Akku. Der Akku ist ein Verbrauchsteil, und als solches hat er eine Garantie für 12 Monate.



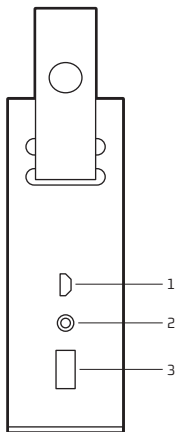
Sollten Sie dieses Produkt später einmal entsorgen müssen, beachten Sie bitte, dass elektrische Abfallprodukte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte führen Sie das Produkt dem Recycling zu, sofern eine entsprechende Einrichtung (Wertstoffhof) vorhanden ist.

Fragen Sie bei Ihren Behörden vor Ort nach Möglichkeiten zum Recycling.

(Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

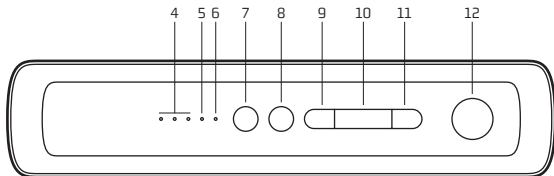


HIERMIT ERKLÄRT **LURBE GRUP S.A.**
DASS SICH DAS GERÄT **LAUTSPRECHER**
IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN
GRUNDLEGEN DEN ANFORDERUNGEN
UND DEN ÜBRIGEN EINSCHLÄGIGEN
BESTIMMUNGEN DER RICHTLINIE
1999/5/EG BEFINDET.



PRESENTAZIONE GENERALE

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Collegamento USB per la ricarica | 7 Modalità |
| 2 Ingresso ausiliario | 8 Play/pause |
| 3 Porta USB di ricarica | 9 Rewind |
| 4 LEDs di ricarica | 10 Volume +/- |
| 5 LED Bluetooth | 11 Avanti |
| 6 Ingresso ausiliario LED | 12 Accensione / spegnimento |



RICARICA DELL'ALTOPARLANTE BLUETOOTH

1. Collegare la presa USB micro dell'altoparlante Bluetooth alla porta USB del computer utilizzando il cavo USB.
2. I LED rossi lampeggiano per indicare che la batteria ricaricabile è in carica.
3. I LED rossi smetteranno di lampeggiare quando la batteria ricaricabile è completamente carica.
4. Scollegare il cavo USB e chiudere il coperchio con giunta di gomma (10) quando si è ultimata la ricarica.

ACCOPIAMENTO / RICONNESSIONE DELL'ALTOPARLANTE BLUETOOTH

1. Premere il tasto ON / OFF per 3 secondi e un LED blu lampeggerà per indicare che il dispositivo è acceso in modo ricerca / accoppiamento / ricollegamento per stabilire l'unione.
2. Accendere adesso la funzione Bluetooth del suo telefonino.
3. Cercare "NGS ROLLER BYRON 360" e selezionarlo per realizzare l'accoppiamento per la prima volta o per accoppiare un nuovo dispositivo.
4. L'altoparlante Bluetooth si riconnetterà automaticamente se il suo telefonino è stato accoppiato. In base al tipo e la configurazione del telefonino, è possibile dover realizzare manualmente la riconnessione in alcuni dispositivi.
5. Se l'accoppiamento è stato eseguito con successo, ci sarà un segnale acustico dall'altoparlante e il LED rimarrà acceso.

ISTRUZIONI D'USO

MODALITÀ BLUETOOTH / RADIO FM

Per passare da una modalità all'altra, premere il pulsante "M".

CONTROLLO DELL'ALTOPARLANTE BLUETOOTH

1. Durante la riproduzione dei brani musicali, premere il tasto **⏏** per fermare la riproduzione premerlo di nuovo per riprendere.
2. Tenere premuto il tasto **+** per aumentare il volume.
3. Tenere premuto il tasto **-** per diminuire il volume.
4. Premere il tasto **▶▶** per passare al seguente file musicale.
5. Premere il tasto **◀◀** per passare al file musicale precedente.

MODALITÀ USB

L'USCITA USB È SOLO PER LA RICARICA

Se si collega il telefono cellulare alla porta USB, verrà ricaricato telefono. L'uscita è 5V / 1A.

MODALITÀ FM

1. Premere il pulsante "M".
2. Tenere premuto il pulsante **⏏** per avviare la ricerca automatica. I canali vengono registrati automaticamente.
3. Per passare da un canale a un altro è sufficiente premere i pulsanti **◀◀** / **▶▶**.

Nota: Per una migliore ricezione dei segnali radio, collegare il cavo di ricarica nell'alloggiamento micro USB, dato che questo cavo funge anche da antenna.

Garanzia della batteria. La batteria è un materiale di consumo e, come tale, ha una garanzia di 12 mesi.



Se in futuro dovesse essere necessario smaltire questo prodotto, si prega di notare che:

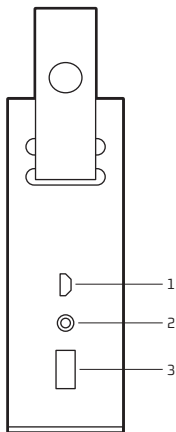
I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare in apposite strutture.

Verificare con l'Autorità locale o Rivenditore dove poter riciclare il dispositivo.

(Direttiva sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici)

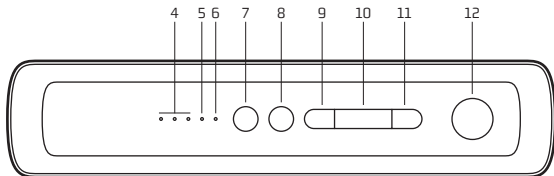


CON LA PRESENTE **LURBE GRUP S.A**
DICHARA CHE QUESTO **ALTOPARLANTE**
È CONFORME AI REQUISITI ESSENZIALI
ED ALLE ALTRE DISPOSIZIONI
PERTINENTI STABILITE DALLA DIRETTIVA
1999/5/CE.



APRESENTAÇÃO GERAL

- | | | | |
|---|-----------------------------|----|------------------|
| 1 | Ligação de carregamento USB | 7 | Modo |
| 2 | Entrada auxiliar | 8 | Reprodução/Pausa |
| 3 | Porta de carregamento USB | 9 | Para trás |
| 4 | LED de carregamento | 10 | Volume+/- |
| 5 | LED de Bluetooth | 11 | Para a frente |
| 6 | LED de entrada auxiliar | 12 | Ligar/desligar |



CARREGAMENTO DO REPRODUTOR BLUETOOTH

1. Ligue a tomada micro USB do reprodutor Bluetooth à porta USB do seu computador utilizando o cabo USB.
2. Os LED vermelhos piscam para indicar que a bateria recarregável está a ser carregada.
3. Os LED vermelhos param de piscar quando a bateria recarregável está completamente carregada.
4. Desligue o cabo USB e feche a tampa com junta de borracha quando tiver terminado.

EMPARELHAMENTO / VOLTAR A LIGAR O REPRODUTOR BLUETOOTH

1. Pressione o botão ON/OFF durante 3 segundos e acende-se o LED azul intermitente para indicar que o dispositivo está aceso e em modo busca / emparelhamento / voltar a ligar para estabelecer o emparelhamento.
2. Acenda agora a função Bluetooth de seu telemóvel.
3. Procure "NGS ROLLER BYRON 360" e selecione-o para realizar o emparelhamento (pela primeira vez ou para emparelhar um novo dispositivo).
4. O reprodutor Bluetooth voltará a ligar-se automaticamente se o seu telemóvel foi emparelhado (segundo o tipo e a configuração do seu telemóvel, pode ser necessário realizar manualmente ligação de alguns dispositivos).
5. Se o emparelhamento se realizar com êxito, ouve-se uma mensagem no altifalante e o LED permanece aceso.

MODOS BLUETOOTH / RÁDIO FM

Para passar de um modo para outro, prima a tecla "M".

CONTROLO DO REPRODUTOR BLUETOOTH

1. Durante a reprodução de música, carregue no botão **▶** para deter a música, carregue de novo para voltar a ouvi-la.
2. Mantenha premido no botão + para subir o volume.
3. Mantenha premido no botão – para descer o volume.
4. Carregue no botão **▶▶** para passar ao seguinte ficheiro de música.
5. Carregue no botão **◀◀** para passar para o ficheiro de música anterior.

MODO USB

A SAÍDA USB É APENAS PARA CARREGAR

Se ligar o seu telemóvel à porta USB, o telefone será carregado. A saída é de 5V/1A.

MODO FM

1. Prima o botão "M".
2. Mantenha premido o botão **▶** para iniciar uma procura automática. Os canais serão gravados automaticamente.
3. Para mudar de canal, basta premir as teclas **◀◀** / **▶▶**.

Nota: Para uma melhor receção do sinal de rádio, ligue o cabo de carregamento na ranhura micro USB, uma vez que este cabo funciona como antena.

Garantia da bateria. A bateria é um consumível e, como tal, a garantia da mesma é de 12 meses.



Se a qualquer momento no futuro tiver que se desfazer deste produto, por favor note que:

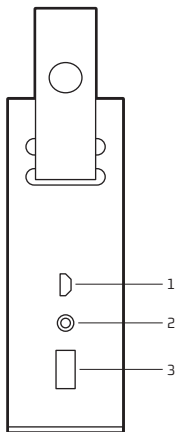
Os resíduos dos produtos eléctricos não deverão ser misturados juntamente com os resíduos domésticos. Por favor recicle onde seja possível.

Verifique junto da sua Autoridade Local ou comerciante informação acerca de reciclagem.

(Directiva sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico)

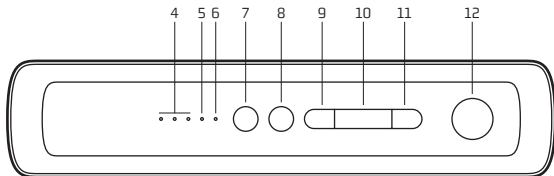


LURBE GRUP S.A DECLARA QUE ESTE **ALTO-FALANTE** ESTÁ CONFORME COM OS REQUISITOS ESSENCIAIS E OUTRAS DISPOSIÇÕES DA DIRECTIVA 1999/5/CE.



CECHY OGÓLNE

- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1 Połączenie USB do ładowania | 7 Tryb |
| 2 Wejście AUX | 8 Play / Pause |
| 3 Port USB do ładowania | 9 Przewiń |
| 4 Diody LED do ładowania | 10 Głośność +/- |
| 5 LED Bluetooth | 11 Przewiń do przodu |
| 6 Wejście Aux LED | 12 Zasilanie wł / wył |



CHARGING THE BLUETOOTH SPEAKER

1. Połącz gniazdo micro USB głośnika Bluetooth z gniazdem USB komputera za pomocą kabla USB.
2. Czerwona dioda LED będzie migać wskazując, że bateria jest ładowana.
3. Czerwona dioda LED zgaśnie, gdy bateria będzie w pełni naładowana.
4. Odłącz kabel USB i włóż na miejsce kauczukową zaślepkę po zakończeniu ładowania.

PAROWANIE / PONOWNE POŁĄCZENIE GŁOŚNIKA BLUETOOTH

1. Przytrzymaj przycisk WŁ / WYŁ przez 3 sekundy i zacnie migać niebieska dioda LED, która wskazuje, że urządzenie zostało włączone i jest w trybie wyszukiwania / parowania / ponownego połączenia w celu ustanowienia połączenia na nowo.
2. Włącz funkcję bluetooth w swoim telefonie komórkowym.
3. Wyszukaj "NGS ROLLER FLASH" i wybierz to urządzenie w celu sparowania go z telefonem (po raz pierwszy lub w celu sparowania nowego urządzenia).
4. Głośnik bluetooth połączy się automatycznie, jeśli wcześniej zostanie sparowany z telefonem komórkowym (w zależności od rodzaju i konfiguracji telefonu, ponowne połączenie w przypadku niektórych urządzeń musi być wykonane ręcznie).
5. Jeśli parowanie się powiedzie, przez głośnik nadany zostaje komunikat i dioda LED pozostanie włączona.

TRYBY BLUETOOTH / RADIO FM

Abym przelączyć się z jednego trybu na inny naciśnij klawisz "M".

OBSŁUGA GŁOŚNIKA BLUETOOTH

1. W czasie odtwarzania muzyki, naciśnij przycisk **▶▶**, aby zatrzymać muzykę; aby ponownie uruchomić odtwarzanie naciśnij ten sam przycisk.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk +, aby zwiększyć głośność.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk – aby zmniejszyć głośność.
4. Naciśnij przycisk **▶▶**, aby przejść do następnej ścieżki.
5. Naciśnij przycisk **◀◀**, aby przejść do poprzedniej ścieżki.

TRYB USB

WYJŚCIA USB NALEŻY UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE DO ŁADOWANIA

Telefon będzie ładowany po podłączeniu go do portu USB. Moc wyjściowa wynosi 5V / 1A.

TRYB FM

1. Naciskaj przycisk "M".
2. Przytrzymaj przycisk **▶▶**, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie. Kanały są rejestrowane automatycznie.
3. Aby przejść z jednego kanału do następnego wystarczy nacisnąć klawisze **◀◀** / **▶▶**.

Uwagi: Dla lepszego odbioru sygnałów radiowych podłącz kabel do ładowania do wejścia micro USB, ponieważ spełnia on również funkcję anteny.

Gwarancja baterii: Akumulator jest materiałem eksploatacyjnym i jako takiemu, zapewnia się 12 miesięcy gwarancji.



Jeżeli w przyszłości zajdzie potrzeba utylizacji niniejszego produktu należy pamiętać, że:

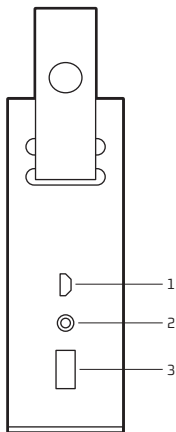
Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Tego typu urządzenia należy przekazać do punktu składowania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Informacje na temat punktów składowania można uzyskać od miejscowych władz i u sprzedawcy.

(Dyrektywa WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego)

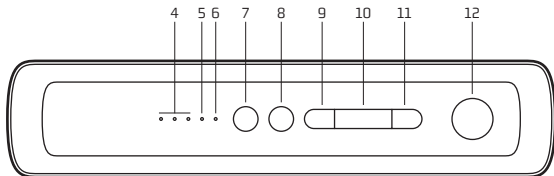


NINIEJSZYM **LURBE GRUP S.A** OŚ WIADCZA, ŻE **GŁOŚNIK** JEST ZGODNY Z ZASADNICZYMI WYMOGAMI ORAZ POZOSTAŁYMI STOSOWNYMI POSTANOWIENIAMI DYREKTYWY 1999/5/EC



OVERZICHT

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 USB-opladkabel-aansluiting | 7 Modus |
| 2 Aux-ingang | 8 Afspelen/pauze |
| 3 USB-poort opladen | 9 Rewind |
| 4 Opladen LEDs | 10 Volume + / - |
| 5 Bluetooth LED | 11 Forward |
| 6 Aux-ingang LED | 12 Voeding aan/uitschakelen |



BLUETOOTH-LUIDSPREKER OPLADEN

1. Verbind de micro-USB-aansluiting van de Bluetooth-luidspreker met de USB-poort van de computer via de USB-kabel.
2. De rode lampjes knipperen om aan te geven dat de accu wordt opgeladen.
3. De rode LED stopt met knipperen wanneer de accu volledig is opgeladen.
4. Koppel de USB-kabel af, en sluit de rubberen afdichting van het deksel wanneer het klaar is.

BLUETOOTH-LUIDSPREKER KOPPELEN / OPNIEUW VERBINDEN

1. Druk op de aan/uit-knop gedurende 3 seconden. De LED-mode zal blauw knipperen; het apparaat is aangezet en gaat in de modus zoeken / koppelen / terug verbinden.
2. Zet nu de Bluetooth-functie AAN op uw mobiele telefoon.
3. Zoek naar "NGS ROL BYRON 360" en selecteer om te verbinden (voor de eerste keer verbinden of verbinden van een nieuw mobiel apparaat).
4. De Bluetooth-luidspreker wordt automatisch opnieuw aangesloten als uw mobiele telefoon is verbonden (afhankelijk van het type mobiele telefoon en het type configuratie, manuele heraansluiting kan op sommige apparaten nodig zijn).
5. Als de registratie succesvol is, klinkt een geluid; "Piep" van de luidspreker en het LED-licht zal blijven branden.

GEBRUIKSAANWIJZING

MODI BLUETOOTH / FM-RADIO

Om te schakelen tussen de modi, druk op de "M".

BLUETOOTH-LUIDSPREKER CONTROLEFUNCTIE

1. Voor het afspelen van muziek, drukt u op de ►| knop om muziek te pauzeren, druk er opnieuw op om af te spelen.
2. Houd de + knop ingedrukt om het volumeniveau te verhogen.
3. Houd de – knop ingedrukt om het volume te verlagen.
4. Druk op de ►► knop om het volgende muziekbestand af te spelen.
5. Druk op de ◀◀ knop om het vorige muziekbestand af te spelen.

USB-MODE

DE USB-UITGANG KAN ENKEL OPLADEN

Als u uw mobiele telefoon aansluit op de USB-poort zal de telefoon opgeladen worden. De output is 5V/1A.

FM-MODUS

1. Druk de knop "M".
2. Houd op de ►| knop om automatisch kanalen te zoeken. Kanalen worden automatisch onthouden.
3. Om tussen de kanalen te kiezen, drukt u op de knoppen ◀◀ / ►►.

Notitie: Voor een betere radio-ontvangst steekt u de laadkabel (die ook fungeert als een antenne) in de micro-USB-sleuf.

Batterij garantie. De batterij is een verbruiksartikel en als zodanig bedraagt de garantie 12 maanden.



Indien u dit product in de toekomst wilt afdanken, dan moet u er rekening mee houden dat:

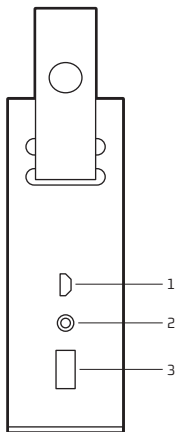
elektrische producten niet bij het huishoudelijk afval mogen geplaatst worden. Recyclen in de beschikbare installaties.

Raadpleeg de lokale autoriteiten of dealer voor instructies over recycling.

(Richtlijn betreffende de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur)

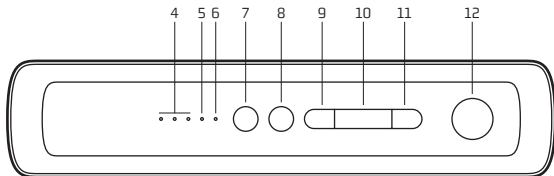


DE **LURBE GRUP** NV VERKLAART DAT DE **KOPTELEFOONS** VOLDOEN AAN DE ESSENTIËLE EISEN EN ANDERE TOEPASSELIJKE OF VEREISTE BEPALINGEN VAN RICHTLIJN 1999/5/CE.



ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

- | | |
|------------------------------------|--------------------------------|
| 1 σύνδεση φόρτισης USB | 7 Λειτουργία |
| 2 Βοηθητική είσοδος | 8 Αναπαραγωγή/παύση |
| 3 Θύρα φόρτισης USB | 9 Γρήγορη επαναφορά |
| 4 Ενδεικτικές λυχνίες φόρτισης LED | 10 Ένταση +/- |
| 5 Bluetooth LED | 11 Εμπρός |
| 6 Βοηθητική είσοδος LED | 12 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση |



ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ ΗΧΕΙΟΥ BLUETOOTH

1. Συνδέστε την υποδοχή micro USB του ηχείου Bluetooth στη θύρα USB του υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB.
2. Οι λυχνίες LED θα αναβοσβήνουν σε κόκκινο για να υποδείξουν ότι εκτελείται φόρτιση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
3. Οι λυχνίες θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν σε κόκκινο όταν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.
4. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και κλείστε το καπάκι με τον ελαστικό σύνδεσμο στεγανοποίησης (10) όταν τελειώσετε.

ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΣ / ΕΠΑΝΑΣΥΝΔΕΣΗ ΗΧΕΙΟΥ BLUETOOTH

1. Πατήστε το κουμπί ON/OFF για 3 δευτερόλεπτα και αναβοσβήνει η μπλε λυχνία LED για να δείξει ότι η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και βρίσκεται σε λειτουργία αναζήτησης/ συγχρονισμού / επανασύνδεσης για τη δημιουργία σύνδεσης.
2. Τώρα ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth του κινητού σας τηλεφώνου.
3. Πραγματοποιήστε αναζήτηση για το "NGS ROLLER BRYRON 360" και επιλέξτε το για να πραγματοποιηθεί ο συγχρονισμός (για πρώτη φορά ή για να συγχρονιάσετε μια νέα συσκευή).
4. Το ηχείο Bluetooth θα επανασυνδεθεί αυτόματα αν το κινητό σας τηλέφωνο έχει συγχρονιστεί (ανάλογα με τον τύπο και τις ρυθμίσεις του κινητού τηλεφώνου, ενδέχεται σε ορισμένες συσκευές να πρέπει να εκτελέσετε χειροκίνητα την επανασύνδεση).
5. Εάν ο συγχρονισμός είναι επιτυχής, ένα ηχητικό μήνυμα από το ηχείο και η λυχνία LED παραμένει αναμμένη.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

BLUETOOTH / ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ FM

Για να μεταβείτε από τη μία λειτουργία στην άλλη πατήστε το πλήκτρο "M".

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΗΧΕΙΟΥ BLUETOOTH

1. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής μουσικής, πατήστε το πλήκτρο **▶|** για να σταματήσει η μουσική, πατήστε ξανά για να συνεχίσετε.
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **+** για να αυξήσετε την ένταση.
3. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **-** για να μειώσετε την ένταση.
4. Πατήστε το κουμπί **▶▶** για να μετακινηθείτε στο επόμενο αρχείο μουσικής.
5. Πατήστε το κουμπί **◀◀** για να μετακινηθείτε στο προηγούμενο αρχείο μουσικής.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ USB

Η ΕΞΟΔΟΣ USB ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

Εάν συνδέσετε το κινητό σας τηλέφωνο στη θύρα USB, το τηλέφωνο θα φορτιστεί. Η έξοδος είναι 5V/1A.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ FM

1. Πατήστε το πλήκτρο "M".
2. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **▶|** για να ξεκινήσετε την αυτόματη αναζήτηση. Τα κανάλια καταχωρούνται αυτόματα.
3. Για να μετακινηθείτε από κανάλι σε κανάλι, πατήστε απλά τα πλήκτρα **◀◀** / **▶▶**.

Σημείωση: Για την καλύτερη λήψη των ραδιοφωνικών σημάτων, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στην υποδοχή micro USB, διότι το καλώδιο αυτό μπορεί να λειτουργεί και σαν καλώδιο κεραίας.

Εγγύηση μπαταρίας: Η μπαταρία είναι αναλώσιμη, και ως τέτοια, η παρεχόμενη εγγύηση είναι για 12 μήνες.



Αν στο μέλλον παραστεί η ανάγκη απόρριψης του προϊόντος, λάβετε υπόψη:

Πως τα απόβλητα ηλεκτρονικών προϊόντων δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε το στις διαθέσιμες εγκαταστάσεις.

Αποταθείτε στις αρμόδιες Τοπικές Αρχές ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση.

(Οδηγία περί απόρριψης Ηλεκτρονικών και Ηλεκτρικών Συσκευών)



ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ Η **LURBE GRUP S.A.** ΔΗΛΩΝΕΙ ΠΩΣ ΤΟ **ΗΧΕΙΟ** ΠΛΗΡΟΙ ΤΙΣ ΣΤΟΙΧΕΙΩΔΕΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΚΑΙ ΤΗΡΕΙ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗ ΔΙΑΤΑΞΗ ΠΟΥ ΤΙΘΕΤΑΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ Ή ΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ 1999/5/ΕΚ.

**DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**



WE, AUTHORIZED REPRESENTATIVE, **LURBE GRUP S.A.**, ERRETERIA, SPAIN, DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE FOLLOWING PRODUCT:

LURBE GRUP S.A., ERRETERIA, ESPAÑA, DECLARA BAJO SU EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD LA CONFORMIDAD DEL PRODUCTO:

NGS: **BLUETOOTH SPEAKER NGS** / MODEL: **ROLLER BYRON 360**

NGS: **ALTAVOZ BLUETOOTH NGS** / MODELO: **ROLLER BYRON 360**

HAS BEEN TESTED AND FOUND IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING HARMONIZED EUROPEAN STANDARDS:

HA SIDO TESTADO EN CONFORMIDAD CON LAS SIGUIENTES NORMAS STANDARD EUROPEAS ARMONIZADAS:

EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

EN 300328 V1.8.1: 2012

EN 301489-1 V1.9.2: 2011

EN 301489-17 V2.2.1: 2012

EN 62479: 2010

AND THEREFORE COMPLY WITH THE ESSENTIAL REQUIREMENTS AND PROVISIONS OF THE FOLLOWING DIRECTIVES OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND EUROPEAN COUNCIL:

Y, POR LO TANTO, CUMPLE CON LOS REQUERIMIENTOS Y PROVISIONES DE LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS DEL PARLAMENTO EUROPEO:

R&TTE DIRECTIVE 1999/5/EC

DIRECTIVA R&TTE 1999/5/EC

AUTHORIZED REPRESENTATIVE:

REPRESENTANTE AUTORIZADO:

LURBE GRUP S.A
POL. IND. EGUIBURUBERRI
C/ EGUIBURUBERRI, 5
20100 ERRETERIA (GUIPÚZCOA)
SPAIN

ERRETERIA, OCTOBER 15TH, 2016
ERRETERIA, 15 DE OCTUBRE DE 2016

SIGNED
FIRMADO

RAÚL MARTÍN
PRODUCT MANAGER

**EN
ES**

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**



LURBE GRUP S.A. ERRENTERÍA, ESPAGNE, SOUS SA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE, CERTIFIE LA CONFORMITÉ DU PRODUIT :

LURBE GRUP S.A. ERRENTERÍA, ESPAÑA, DECLARA SOB A SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE A CONFORMIDADE DO PRODUTO:

NGS : **HAUT-PARLEUR BLUETOOTH NGS** / MODÈLE : **ROLLER BYRON 360**

NGS : **ALTO-FALANTE BLUETOOTH NGS** / MODELO : **ROLLER BYRON 360**

A ÉTÉ TESTÉ CONFORMÉMENT AUX NORMES STANDARD EUROPÉENNES HARMONISÉES SUIVANTES :

FOI TESTADO EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE NORMAS STANDARD EUROPEIAS HARMONIZADAS:

EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011

EN 300328 V1.8.1: 2012

EN 301489-1 V1.9.2: 2011

EN 301489-17 V2.2.1: 2012

EN 62479: 2010

ET RESPECTE DONC LES EXIGENCES ET LES DISPOSITIONS DES DIRECTIVES SUIVANTES DU PARLEMENT EUROPÉEN :

E, POR CONSEGUINTE, CUMPRE COM OS REQUISITOS E PROVISÕES DAS SEGUINTE DIRECTIVAS DO PARLAMENTO EUROPEU:

DIRECTIVE R&TTE 1999/5/EC

DIRECTIVA R&TTE 1999/5/EC

REPRÉSENTANT AUTORISÉ :

REPRESENTANTE AUTORIZADO:

LURBE GRUP S.A

POL. IND. EGUIBURUBERRI

C/ EGUIBURUBERRI, 5

20100 ERRENTERIA (GUIPÚZCOA)

SPAIN

ERRENTERIA, LE 15 OCTOBRE 2016

ERRENTERIA, 15 DE OUTUBRO DE 2016

SIGNÉ
ASSINADO

RAÚL MARTÍN
PRODUCT MANAGER

**FR
PT**



TECHNICAL SUPPORT
WWW.NGS.EU/SUPPORT

WWW.NGS.EU